



## PS 200/8 Combo

### LINEA AUTOMATICA DI BOBINATURA E MATASSATURA

*Automatic coil and spool  
winding line*

**FPS**  
COSTRUZIONI MECCANICHE

PS 200/8 COMBO, è una linea automatica versatile ed unica nel suo genere, creata per soddisfare le esigenze delle ditte caviste che necessitano produrre sia matasse che bobine utilizzando una sola linea.

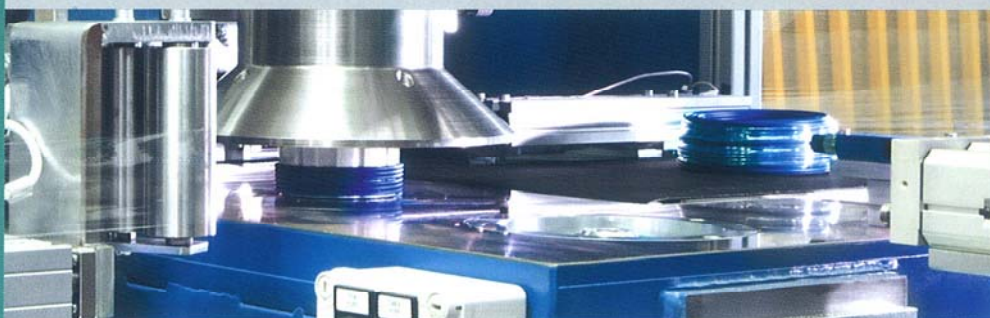
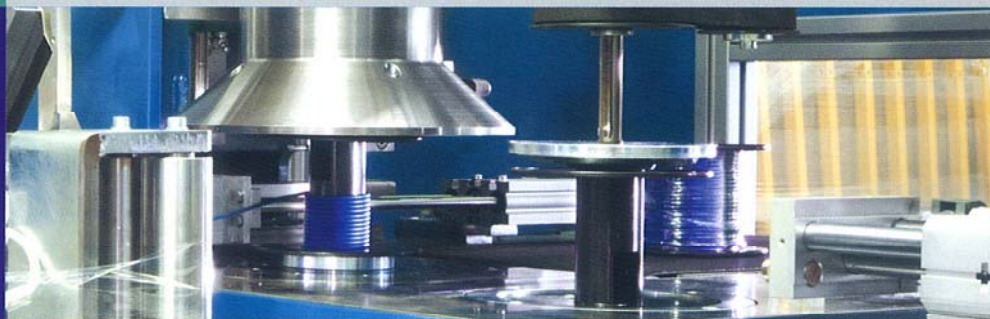
Costituita da una struttura elettrosaldata, normalizzata, verniciata e opportunamente trattata contro la corrosione.

L'operatore deve selezionare il prodotto che desidera avvolgere tramite i pulsanti posizionati sul pannello di controllo ed avviare la macchina al ciclo di produzione.

*PS 200/8 COMBO is a versatile automatic winding line, unique of its kind. It has been designed to meet the request of those cable companies that need to produce both coils and spools with just one line.*

*It consists of a welded structure, normalized, painted and properly treated against corrosion.*

*The operator selects the type of product, to be produced, by acting on the control panel push buttons and then the machine starts its cycle of production.*



# PS 200/8 Combo

## Specifiche tecniche Technical specification

### PRODUZIONE DI MATASSE:

Il guidafilo conduce il cavo alla testa di avvolgimento ed inizia il ciclo di matassatura.

### PRODUZIONE DI BOBINE:

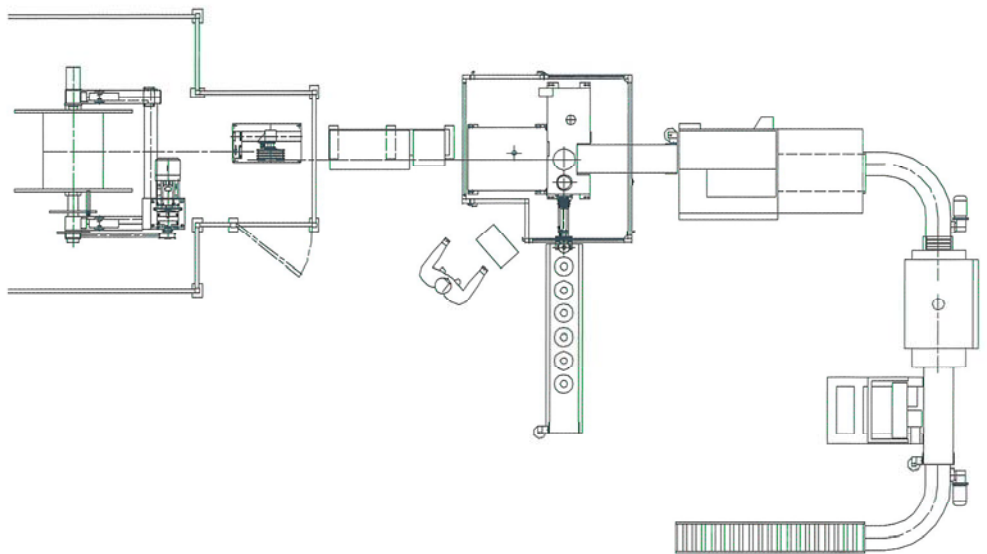
Una volta alimentato il magazzino di carico posizionato al lato della testa di avvolgimento, la bobina in avvolgimento riceve il capo del cavo e viene riempita. Mentre, la bobina successiva viene prelevata e ruotata nella posizione corretta, pronta per l'infilaggio.

### USCITA TESTA

Il prodotto viene trasportato fuori dalla zona di avvolgimento tramite un nastro trasportatore che lo condurrà verso le stazioni successive (optional).

La matassa può essere inviata al forno di termoretrazione, che la sigilla dentro un involucro di film termoretraibile, e successivamente etichettata con i dettagli scelti dal cliente.

La bobina, invece, passerà direttamente alla zona di etichettatura.



### PRODUCTION OF COILS:

The cable-guide introduces the cable in the winding head thus the coiling process is started.

### PRODUCTION OF SPOOLS:

Once the empty spools storage, placed on the side of the winding head, is loaded, the cable is introduced in the first spool hole thus the winding process is started. Meanwhile, the next spool is taken from the storage and rotated in the correct position ready for threading.

### WINDING HEAD EXIT

Thanks to a conveyor belt, the product is now conveyed from the winding head up to the next units (optional).

The coil may be conveyed so far as a thermoshrink tunnel and a labelling machine thus being thermoshrunk and labelled with all the data chosen by the customer.

On the contrary, the spool is directly conveyed so far as the labelling machine.

TIPO DI CAVO	DIAMETRO DEL CAVO		TYPE OF CABLE
	Diameter of cable		
Cavi isolati flessibili	2 mm	÷ 10 mm	Insulated flexible cables
Cavi isolati rigidi	2 mm	÷ 5 mm	Solid insulated wires
Cavi flessibili multipolari	2,5 mm	÷ 10 mm	Multicore flexible cables
Cavi piatti	5,5 x 3,5 mm	÷ 13 x 5,5 mm	Flat cables
TIPO DI PRODUZIONE			TYPE OF PRODUCTION
Matasse/Bobine, a seconda del tipo di cavo	5 mt	÷ 100 mt	Coil/spool, according to the cable diameter
DETTAGLI TECNICI MATASSA			COIL TECHNICAL DETAILS
Diametro esterno	95 mm	÷ 230 mm	Outer Diameter
Nocciolo interno intercambiabile	70 mm	÷ 115 mm	Interchangeable internal core
Altezza	35 mm	÷ 114 mm	Height
DETTAGLI TECNICI BOBINA			SPOOL TECHNICAL DETAILS
Diametro flangia	120 mm	÷ 230 mm	Flange Diameter
Diametro fusto	40 mm	÷ 109 mm	Barrel Diameter
Larghezza max.	42 mm	÷ 114 mm	Overall width
Foro	35 mm	÷ 104 mm	Bore
Min. larghezza flangia interna	35 mm	÷ 105 mm	Min. internal flange width

**PS**  
COSTRUZIONI MECCANICHE

SINCE 1960

WIRE COILING SYSTEM



PS Costruzioni Meccaniche srl  
Via De Capitanei, 55-57  
20041 Agrate Brianza (Milano) Italy  
Phone ++39 039 6898763  
Fax ++39 039 6898769  
E-mail: ps@pscostruzioni.com  
Web site: www.pescostruzioni.com